



PINOCCHIO,
PRIATEĽ DETÍ



Poznáte rozprávku o drevenom panáčikovi s dlhým nosom?

Poznáte Pinocchia?

Jeho nezvyčajné dobrodružstvá, ktoré zažije, kým sa z výmyselnej bábkovej stane poriadny chlapec? Určite poznáte...



ALE VIETE, ŽE ...

...Pinocchiove veselé príhody vymyslel taliansky spisovateľ Carlo Collodi?

Narodil sa vo Florencii ako Carlo Lorenzini v roku 1826. Počas života bol vojakom, novinárom, úradníkom, až napokon spisovateľom. Napísal viacero kníh pre deti i krátkych čít pre dospelých, ale svetovú slávu si získali jeho dobrodružstvá „oživeného polienka“. Zomrel v roku 1890.

...Pinocchiove dobrodružstvá boli najprv uverejňované na pokračovanie v detskom časopise Giornale dei Bambini v rokoch 1881 – 1883. Prvé knižné vydanie dostali malí čitatelia do rúk v roku 1883. Vyšlo vo Florencii pod názvom Le avventure di Pinocchio. Storia di un Burattino.

...v minulom roku oslávil Pinocchio už 120. narodeniny?

„Rozprávke prežitých stodvadsať rokov vôbec neublížilo. Pinocchio úspešne čelí nástrahám času a zostáva kamarátom nových generácií detí, ktoré sa zabávajú nad jeho lapajstvom, smejú sa na veselých scénkach, do ktorých sa Pinocchio dostáva a ktoré vyplývajú z jeho ľahkovernej a dôverčivej povahy.“

(Eva Hornišová)

...v slovenskom preklade vyšiel Pinocchio po prvý raz v roku 1942, a to pod názvom Smieško. Už v roku 1948 pod názvom Jadierkove dobrodružstvá, o rok neskôr, v roku 1949, pod názvom Nosáčikove dobrodružstvá. Až v roku 1966 vyšli dobrodružstvá nezbednej drevenej bábkovej pod názvom Pinocchio.

Novým vydaním Pinocchiových dobrodružstiev v roku 2003, v preklade Márie Štefánkovej a s ilustráciami Stanislava Dusíka, si vo vydavateľstve SPN - Mladé letá pripomenuli 120. narodeniny tejto knižky.

VIETE TIEŽ, ŽE ...

...Pionocchio v taliančine znamená píniové jadierko?

...Pinochieve dobrodružstvá patria k najvydávanejším knihám na svete? Dosiaľ ju preložili do viac ako 80 jazykov, ilustrovalo ju vyše 200 ilustrátorov.

...v meste Collodi, rodisku matky spisovateľa Carla Collodiho, podľa ktorého si zvolil svoj umelecký pseudonym, bol zriadený Pinocchiov park?

...nezabudnuteľné príhody nezbednej bábkovej inšpirovali mnohých spisovateľov, napr. Alexeja Tolstého pri písaní Zlatého kľúčika, či Christine Nöstlingerovú pri vymýšľaní Nového Pinocchia?

